

140 лет со дня рождения ФРИДРИХА ЭНГЕЛЬСА

МАТЕРИАЛЫ ИНСТИТУТА МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА ПРИ ЦК КПСС

НОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ Ф. ЭНГЕЛЬСА

Впервые публикуемые на русском языке документы Фридриха Энгельса написаны в декабре 1848 г. и лишь недавно обнаружены в Бернском архиве историками Германской Демократической Республики. Документы относятся к тому сравнительно малоисследованному периоду в биографии Энгельса, который связан с его пребыванием в Швейцарии в конце 1848 — начале 1849 г.

Как известно, с июня 1848 г. Ф. Энгельс вместе с К. Марксом редактировал в Кёльне «Neue Rheinische Zeitung». В конце сентября 1848 г. Энгельс был вынужден уехать из Кёльна, где ему угрожали арест и судебное преследование со стороны прусских властей за революционную деятельность. После кратковременного пребывания в Бельгии, откуда он был выслан полицией во Францию, и пешеходного путешествия из Парижа по юго-западу Франции Энгельс в конце октября 1848 г. прибыл в Швейцарию. В начале ноября он перебрался в Берн, где и находился вплоть до своего возвращения в Германию в середине января 1849 г.

Во второй половине 1848 г. под влиянием развернувшейся в Германии буржуазно-демократической революции в Швейцарии наблюдалось оживление деятельности демократических и рабочих союзов, основное ядро которых составляли рабочие и мелкобуржуазные демократы — выходцы из Германии. В различных городах страны возникали, наряду с существовавшими ранее просветительными обществами, демократические и рабочие союзы республиканского и социалистического направления. Эти союзы стремились установить тесные связи с демократическим и рабочим движением в Германии. Летом 1848 г. в Швейцарии усилились тенденции к большему сближению между немецкими демократическими и рабочими организациями. В августе 1848 г. Немецкий национальный союз в Цюрихе выпустил обращение ко всем немецким союзам в Швейцарии с призывом о создании объединенной организации. Однако этому препятствовало существенное различие в социальном составе, направлении и программах демократических и рабочих организаций. Результатом длительных переговоров было решение о созыве первого конгресса немецких союзов в Берне, где находился наиболее крупный и влиятельный в Швейцарии рабочий союз.

Энгельс, присутствовавший на заседаниях конгресса в качестве делегата лозаннского рабочего союза и избранный членом вновь созданного руководящего органа — Центральной комиссии, получил таким образом возможность оказывать непосредственное влияние на деятельность вновь созданного объединения немецких союзов. На него было возложено ведение переписки Центральной комиссии с различными местными союзами, а также установление связей с демократическими и рабочими организациями, существовавшими в то время в Германии.

Первый из публикуемых документов — письмо союзу в Веве — свидетельствует о том, что руководителям нового объединения приходилось вести терпеливую

разъяснительную работу, убеждая отдельные организации отказаться от различного рода местнических тенденций и признать демократические организационные принципы, провозглашенные на конгрессе.

Второй документ — обращение к правлению Мартовского союза в Германии — отражает отрицательное отношение Маркса и Энгельса к этой организации мелко-буржуазных демократов и ее половинчатой, трусливой политике, а также к франкфуртскому Национальному собранию, деятельность которого подвергалась в то время основоположниками научного коммунизма бичующей критике на страницах «Neue Rheinische Zeitung».

Об авторстве Энгельса свидетельствуют не только протоколы конгресса, но и сами документы, написанные его рукой. Публикуемые документы явятся ценным дополнением к материалам о практической революционной деятельности Энгельса в Швейцарии в 1848 г.

Документы войдут в состав 27-го тома второго издания Сочинений К. Маркса и Ф. Энгельса.

Публикация подготовлена научными сотрудниками Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС И. А. Арманд, А. М. Бобковым, С. З. Левиовой и М. А. Кочетковой.

ИНСТИТУТ МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА
ПРИ ЦК КПСС

Ф. ЭНГЕЛЬС
ПИСЬМО ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СОЮЗУ В ВЕВЕ

Берн, [около 25] декабря 1848 г.

Друзья, братья!

От имени избранной конгрессом Центральной комиссии мы отвечаем на ваше письмо от 7 декабря¹. Так как конгресс уже наметил основные принципы объединения различных союзов, то мы не станем останавливаться на ваших упреках цюрихскому союзу и прямо перейдем к ответу на различные пункты вашего письма, которые касаются создаваемого централизованного объединения.

Прежде всего вы требуете, чтобы голосование отдельных союзов, осуществленное только в письменной форме, также принималось во внимание конгрессом; при этом вы ссылаетесь на демократический принцип. Конгресс обсудил этот вопрос и взвесил приведенные вами доводы, но решил, что с ними нельзя согласиться, ибо в таком случае вообще не нужен никакой конгресс и союзам достаточно лишь посылать письма в Центральную комиссию, которая затем могла бы подсчитать голоса и объявить результаты. В этом, приблизительно, и заключался оказавшийся никуда не годным способ связи между союзами, существовавший до сих пор. Между тем конгрессу без труда удалось упорядочить это дело в течение нескольких дней, и именно потому, что за несколько часов устного обсуждения можно добиться большего и легче прийти к соглашению, чем в результате многолетней переписки. Те союзы, которые не посылают делегатов, не могут принять участия в *работе* конгресса, они не могут услышать, какие доводы приводятся за и против, а так как именно эти доводы в конце концов определяют исход голосования, то они, разумеется, не могут и голосовать. В противном случае при голосовании невозможно было бы добиться большинства. Хотя вы и думаете, что это не демократично, однако мы считаем, что ни в одном демократическом государстве на свете не согласились бы с вашим мнением по этому вопросу, а поддержали бы нас: в Америке, в Швейцарии, во Франции, а также и во всех других ранее существовавших демократиях всегда придерживались того принципа, что те, кто не посылают делегатов, не могут и принимать участия в *голосовании*. Впрочем, конгресс, взяв на себя все расходы, связанные с присылкой делегатов, позаботился о том, чтобы впредь каждый союз смог посылать своего представителя. И на этом конгрессе вы, пожалуй, могли бы быть представлены; лозанский союз, у которого тоже не было средств на посылку делегата, назначил своим представителем гражданина, находящегося в Берне, и послал ему инструкции².

Конечно, прискорбно, что в Швейцарии до сих пор наблюдалось так мало единства между союзами; достойно сожаления также и то, что было выдвинуто так много противоречивых предложений относительно центрального союза. Именно поэтому предложение цюрихского союза о созыве конгресса и было очень хорошей мыслью. Предварительный устав, разработанный этим союзом, разумеется, являлся только проектом, который должен был быть утвержден конгрессом и который, как вы увидите из прилагаемой копии протоколов, претерпел значительные изменения. Однако теперь, когда в результате совещания представителей 10 различных союзов по крайней мере положено начало, — теперь очень желательно, чтобы союзы, не представленные на конгрессе, присоединились к создающемуся централизованному объединению и пошли на уступки, подобно тому как почти все союзы, пославшие своих представителей, в том или ином пункте отступили от своей точки зрения и подчинились решениям большинства. Без взаимных уступок мы никогда ничего не добьемся.

Ваше предложение объявить центральным союзом Военный союз «Помогай себе сам»³ подверглось очень серьезному обсуждению, но было

отклонено. Военный союз «Помогай себе сам» является организацией, запрещенной по здешним законам (закон о волонтерах), и поэтому, если бы другие союзы присоединились к нему *как таковые*, им также угрожал бы роспуск с конфискацией имущества. Далее, Военный союз намерен взять на себя только военную сторону организации и не считает своей обязанностью представлять союзы в вопросах социально-демократической пропаганды и переписки с Германией. Берлинский Центральный комитет⁴ и Рабочий комитет в Лейпциге⁵ не рискнули бы вступить в переписку с Военным союзом даже по безобидным вопросам, так как это означало бы подвергнуться опасности роспуска и ареста; и, в свою очередь, Военный союз не мог бы вести регулярную переписку с этими комитетами, ибо тем самым он навлек бы на себя самые ожесточенные преследования со стороны швейцарских властей. Мы же прежде всего стремимся к централизованному объединению, которое не давало бы властям никакого предлога для новых преследований эмигрантов, к которому нельзя было бы придаться и которое именно поэтому в состоянии выполнить стоящие перед ним задачи. Да и депутат от Билиа был того же мнения и высказался против передачи функций центрального союза правлению Военного союза. Однако за всеми, разумеется, сохраняется право присоединиться к Военному союзу. Желательно лишь, чтобы не присоединялись *союзы как таковые*, дабы в случае новых преследований пострадали не союзы, а лишь отдельные лица.

Ответив таким образом по порядку на затронутые в вашем письме пункты, мы отсылаем вас в отношении всех остальных решений конгресса к прилагаемым протоколам и призываем вас от имени и по поручению конгресса присоединиться к основанному объединению немецких союзов и сообщить нам как можно быстрее об этом вашем решении.

Мы еще раз советуем вам: уступите во второстепенных вопросах, дабы спасти главное, так же как это сделали и будут делать другие. Присоединяйтесь к ядру объединения, основанного несколькими союзами ценой незначительной затраты средств и времени. Из этого может выйти что-нибудь только в том случае, если все мы будем держаться сплоченно, забудем о том, что произошло, и не допустим разрыва из-за незначительных расхождений!

Привет и братство.

По поручению конгресса
Центральная комиссия

Наш адрес:

г-ну Н. Бергеру
Берн, Käfiggässlein № 109

*Написано Ф. Энгельсом.
Впервые опубликовано в журнале «Beiträge zur Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung», 1960, Н. 4.*

*Печатается по рукописи. Перевод с немецкого. На русском языке публикуется впервые.
Центральный партийный архив Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС (далее — ЦПА ИМЛ), ф. 1, оп. 1, ед. хр. 6105*

Ф. ЭНГЕЛЬС

ОБРАЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОМИССИИ К МАРТОВСКОМУ СОЮЗУ

ПРАВЛЕНИЮ МАРТОВСКОГО СОЮЗА ВО ФРАНКФУРТЕ-НА-МАЙНЕ⁶

Берн, декабрь 1848 г.

Граждане!

Здесь, в Берне 9-го, 10-го и 11-го с. м. состоялся конгресс немецких союзов Швейцарии, на котором было создано постоянное объединение этих союзов и решено считать бернский союз окружным союзом.

Нижеподписавшаяся Центральная комиссия настоящим ставит вас в известность о создании этого объединения.

Далее, комиссия сообщает вам, что конгресс постановил вступить в переписку с Мартовским союзом. Более тесное сотрудничество с последним представляется невозможным в силу статьи 1 нашего общего устава, согласно которой швейцарские союзы решительно высказываются в пользу демократической социальной республики ⁷.

Нам поручено, далее, сообщить вам, что конгресс решительно осудил меры, принятые имперской центральной властью против Швейцарии ⁸. Эти столь же несправедливые, сколь смехотворные меры не только компрометируют Германию в глазах всей Европы, — они представляют особенный вред для нас, немецких рабочих в Швейцарии, так как подвергают опасности наше материальное положение и ставят нас, немецких демократов, в ложное положение по отношению к нашим друзьям, демократам Швейцарии.

Мы надеемся, что кто-либо из депутатов — членов Мартовского союза при ближайшем удобном случае сообщит так называемому Национальному собранию ⁹ эту официальную точку зрения немецких рабочих в Швейцарии.

Ждем от вас материалов и писем.

Привет и братство.

*Центральная комиссия немецких рабочих
союзов Швейцарии*

*Написано Ф. Энгельсом.
Впервые опубликовано в журнале «Beiträge zur Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung», 1960, Н. 4.*

Печатается по рукописи. Перевод с немецкого. На русском языке публикуется впервые.

ЦПА ИМЛ, ф. 1, оп. 1, ед. хр. 6106.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Имеется в виду первый конгресс немецких союзов Швейцарии, состоявшийся в Берне 9—11 декабря 1848 г. На этом конгрессе были представлены демократические и рабочие союзы ряда швейцарских городов. Конгресс принял устав объединения немецких союзов в Швейцарии, согласно которому во главе объединения немецких союзов в Швейцарии должен был стоять центральный союз (в качестве такового был избран рабочий союз в Берне), а текущее руководство осуществляла Центральная комиссия из пяти человек. 14 декабря 1848 г. в состав Центральной комиссии был избран Ф. Энгельс, на которого были возложены обязанности секретаря.

В своем письме от 7 декабря союз в Веве возражал против ряда предложений, выдвинутых демократическим Немецким национальным союзом в Цюрихе, по чьей инициативе был создан конгресс, и предлагал, чтобы руководство новым объединением осуществлял Военный союз в Биле. Письмо союза в Веве на имя конгресса обсуждалось на заседании последнего 10 декабря 1848 г. Центральной комиссии было поручено составить ответ на это письмо и убедить союз в Веве принять участие во вновь созданном объединении.

² Имеется в виду Ф. Энгельс, находившийся в Берне с ноября 1848 г. Лозаннский рабочий союз 8 декабря 1848 г. послал Энгельсу мандат об избрании его делегатом конгресса и инструкции. — См. К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч., т. 6, стр. 623—624.

³ Военный союз (Wehrbund) «Помогай себе сам» был основан видным деятелем демократического и рабочего движения Иоганном Филиппом Беккером (1809—1866) осенью 1848 г. Центральный комитет союза находился в Биле (кантон Берн); к нему примыкали союзы, возникшие в различных городах Швейцарии и состоявшие главным образом из ремесленников. Военный союз, придерживавшийся революционно-демократического направления, ставил своей задачей объединение военных сил всех немецких добровольческих отрядов в Швейцарии с целью установления в Германии республики. Его организация, сложившаяся, как на это указывает само название, под влиянием тайных обществ во Франции и Италии, носила конспиративно-заговорщический характер. Швейцарские власти под давлением германского Союзного сейма возбудили судебное преследование против Беккера и других организаторов Военного союза. В результате Беккер был приговорен к высылке из кантона Берн сроком на один год.

⁴ Имеется в виду Центральный комитет демократов Германии, который был избран на втором демократическом конгрессе, происходившем в Берлине с 26 по 30 октября 1848 г. В его состав входили Д'Эстер, Рейхенбах и Хекзамер.

⁵ Речь идет о находившемся в Лейпциге и возглавлявшемся Стефаном Борном (1824—1898) Центральном комитете немецких рабочих. Избран на рабочем конгрессе.

состоявшемся в Берлине 23 августа — 3 сентября 1848 г. Составленная под влиянием С. Борна программа конгресса ставила перед рабочими задачу добиваться осуществления ряда узкопрофессиональных требований, отвлекая их тем самым от революционной борьбы.

⁶ Центральный **Мартовский союз** во Франкфурте-на-Майне и его филиалы в различных городах Германии были организованы в конце ноября 1848 г. депутатами левого крыла Франкфуртского Национального собрания. Маркс и Энгельс на страницах «*Neue Rheinische Zeitung*» бичевали половинчатую, нерешительную политику руководивших союзом лидеров мелкобуржуазной демократии, показывая, что эта политика была на руку врагам революции.

Обращение адресовано Энгельсом «г-ну Трюцшлеру, депутату во Франкфурте-на-Майне». Вильгельм Адольф Трюцшлер (1818—1849) — мелкобуржуазный демократ, в 1848—1849 гг. — депутат Франкфуртского Национального собрания, принадлежал к крайнему левому крылу; за участие в баденско-пфальцском восстании 1849 г. был расстрелян прусскими войсками.

⁷ Согласно статье 1 принятого на конгрессе в Берне устава объединения немецких союзов в Швейцарии целью новой организации являлось воспитывать членов объединения в социально-демократическом и республиканском духе и любыми законными средствами добиваться претворения в жизнь социально-демократических и республиканских принципов.

⁸ Временная центральная власть в составе имперского регента и имперского министерства была создана по решению франкфуртского Национального собрания 28 июня 1848 г. Временная центральная власть, не обладавшая собственным бюджетом и армией и лишенная какой бы то ни было реальной силы, служила проводником контрреволюционной политики немецких государей. О претензиях центральной власти к швейцарскому правительству в связи с деятельностью немецких эмигрантов-республиканцев в Швейцарии см. статью Ф. Энгельса «Германская центральная власть и Швейцария». — К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч., т. 6, стр. 47—56.

⁹ Имеется в виду Национальное собрание, созданное после мартовской революции в Германии и начавшее свои заседания 18 мая 1848 г. во Франкфурте-на-Майне. Главная задача Национального собрания состояла в ликвидации политической раздробленности Германии и выработке общегерманской конституции. Однако из-за трусости и колебаний его либерального большинства и нерешительности и непоследовательности мелкобуржуазного левого крыла Собрание побоялось взять в свои руки верховную власть в стране, не сумело занять решительной позиции в основных вопросах германской революции 1848—1849 гг. Собрание не решилось мобилизовать силы народа для отпора наступлению контрреволюции и для защиты выработанной им имперской конституции; 18 июня 1849 г. оно было разогнано войсками.
